

Rumunská výslovnost	17	Pronunțarea românească
1. Rumunské nápisy	21	1. Inscripții în limba română
2. Obraty společenského styku	24	2. Expresii privind relațiile sociale
Pozdravy	24	Saluturi
Oslovení	24	Formule de adresare
Poděkování	25	Formule de mulțumire
Prošba — Žádost		Rugăminți — Solici-tări — Avertismente
— Upozornění	25	Scuze
Omluvy	27	Prezentări
Představování	27	Formule de politețe
Zdvořilosti	29	Formule de aprobare
Souhlas	30	Formule de dezacord
Nesouhlas	30	Întrebări
Otázky	31	Răspunsuri evazive
Vyhýhavá odpověď	33	Regrete
Lítost	33	Bucurie — Mulțumire
Radost — Spokojenost	33	

<b>Nespokojenost</b>	34	<b>Nemulțumire</b>	
— Rozhořčení	34	— Indignare	
<b>Obavy</b>	34	<b>Temeri</b>	
<b>Omyl</b>	34	<b>Greșeli</b>	
<b>Pochyby — Překva-</b>		<b>Îndoială — Surprin-</b>	
<b>pení</b>	35	<b>dere</b>	
<b>Ujištění — Slib</b>	35	<b>Asigurări — Promi-</b>	
		<b>siuni</b>	
<b>Rady — Mínění</b>	36	<b>Sfaturi — Părerí</b>	
<b>Zasahujeme do ho-</b>		<b>Intervenim în con-</b>	
<b>voru</b>	36	<b>versație</b>	
<b>Blahopřání</b>	37	<b>Felicitări</b>	
<b>Soustrast</b>	38	<b>Condoleanțe</b>	
<b>Návštěva</b>	38	<b>Vizita</b>	
<i>Pozvání</i>	38	<i>Invitația</i>	
<i>Příchod — Uvítání</i>	39	<i>Sosirea — Primi-</i>	
		<i>rea</i>	
<i>U stolu</i>	41	<i>La masă</i>	
<b>Loučení</b>	42	<b>La despărțire</b>	
<b>Kouření</b>	43	<b>Fumatul</b>	
<b>Na konferenci</b>		<b>La o conferință</b>	
— Na recepci	43	— La o recepție	
<b>Dorozumění</b>	45	<b>Înțelegerea</b>	
<i>Rozumíte?</i>	45	<i>Înțelegeți?</i>	
<i>Kde jste studoval</i>		<i>Unde ați studiat</i>	
<i>rumunštinu?</i>	46	<i>limba română?</i>	
<i>Hlavní jazyky</i>	47	<i>Limbile principa-</i>	
		<i>le</i>	
<b>3. Všeobecné</b>		<b>3. Date generale</b>	
<b>údaje</b>	49		
<b>Číslovky</b>	49	<b>Numerațele</b>	
<i>základní</i>	49	<i>cardinale</i>	
<i>řadové</i>	50	<i>ordinale</i>	
<i>Zlomky</i>	51	<i>Fracțiile</i>	
<i>Kolikrát?</i>	51	<i>De câte ori?</i>	
<b>Míry — Váhy</b>	53	<b>Măsuri — Greutăți</b>	
<i>Váhy</i>	53	<i>Greutăți</i>	

<i>Duté míry</i>	53	<i>Măsuri de capacitate</i>
<i>Délkové míry</i>	53	<i>Măsuri de lungime</i>
<b>Barvy</b>	55	<b>Culori</b>
<b>Určení místa a směru</b>	56	<b>Definirea locului și a direcției</b>
<i>Kde?</i>	56	<i>Unde?</i>
<i>Kam?</i>	56	<i>Unde?, Încotro?</i>
<b>Čas</b>	58	<b>Timpul</b>
<i>Kdy?</i>	58	<i>Cînd?</i>
<i>Kolik je hodin?</i>	59	<i>Cît e ceasul?</i>
<i>Týden — Dny</i>	62	<i>Săptămîna — Zilele</i>
<i>Den — Noc</i>	63	<i>Ziua — Noaptea</i>
<i>Rok — Měsíce</i>	64	<i>Anul — Lunile</i>
<i>— Století</i>	64	<i>— Secolul</i>
<i>Datum</i>	65	<i>Data</i>
<i>Roční období</i>	66	<i>Anotimpurile</i>
<i>Svátky</i>	66	<i>Sărbătorile</i>
<b>Počasí</b>	68	<b>Vremea</b>
<i>Je teplo</i>	68	<i>E cald</i>
<i>Bouřka</i>	68	<i>Furtuna</i>
<i>Ošklivo</i>	68	<i>Timp urît</i>
<i>Vítr</i>	69	<i>Vînt</i>
<i>Děšť</i>	69	<i>Ploaie</i>
<i>Je zima</i>	69	<i>E frig</i>
<i>Mlha</i>	70	<i>Ceață</i>
<i>Předpověď</i>	70	<i>Timpul probabil</i>
<i>Teplota</i>	71	<i>Temperatura</i>
<b>Světové strany</b>	72	<b>Punctele cardinale</b>
<b>Příroda — Země</b>	73	<b>Natura — Pămîntul</b>
<b>— Vesmír</b>	73	<b>— Universul</b>
<b>Státy a světadíly</b>	76	<b>State și continente</b>
<i>Názvy zemí a jejich příslušníků</i>	76	<i>Numele țărilor și locuitorilor lor</i>

<b>4. Osobní údaje</b>		<b>4. Date personale</b>	
— Charakteristika	78	— însuşiri individuale	
Osobní údaje	78	Date personale	
Národnost	79	Naţionalitatea	
Tělesný vzhled	80	Aspectul fizic	
Lidské tělo	81	Corpul omenesc	
Povahové vlastnosti	82	Trăsături de caracter	
Věk	83	Vîrsta	
<b>5. Rodina</b>		<b>5. Familia</b>	
— Bydlení	85	— Locuinţa	
Rodina	85	Familia	
<i>Svatba — Manželství</i>	85	<i>Nunta — Căsnicia</i>	
<i>Děti</i>	86	<i>Copiii</i>	
<i>Ůmrtí</i>	86	<i>Decesul</i>	
Bydlení	89	<b>Domiciliul</b>	
<i>Byt</i>	89	<i>Locuinţa, Apartamentul</i>	
<i>Podnájem</i>	90	<i>Subînchirierea</i>	
<b>6. Povolání</b>		<b>6. Profesiunea</b>	
— Vzdělání	94	— Pregătirea	
<i>Kde pracujete?</i>	94	<i>Unde lucraţi?</i>	
<i>Jaký máte plat?</i>	94	<i>Ce salariu aveţi?</i>	
Škola — Vzdělání	100	Şcoala — Instruirea	
<b>7. Zdraví — Nemoci</b>	104	<b>7. Sănătatea</b>	
<i>Jak se vám daří?</i>	104	— Boli	
<i>Co se vám stalo?</i>	104	<i>Cum vă simţiti?</i>	
<i>U lékaře</i>	106	<i>Ce vi s-a întîmplat?</i>	
<i>U zubního lékaře</i>	109	<i>La doctor</i>	
<i>V lékárně</i>	113	<i>La dentist</i>	
		<i>La farmacie</i>	

<b>8. Cestování</b>	<b>115</b>
<b>Pasová kontrola</b>	<b>116</b>
<b>Celnice</b>	<b>117</b>
<b>Zavazadla</b>	<b>118</b>
<i>Nosič</i>	118
<i>Ůschovna zavazadel</i>	119
<b>Auto</b>	<b>121</b>
<i>Dopravní značky</i>	121
<i>Máte auto?</i>	121
<i>Umíte řídit?</i>	122
<i>Pokyny při jízdě</i>	122
<i>Dotazy na cestu</i>	123
<i>Svezení — Auto-stop</i>	124
<i>Benzínová pumpa</i>	125
<i>Parkování — Garáž</i>	126
<i>Opravářská služba</i>	
<i>Autoopravna</i>	127
<i>Dopravní přestupek</i>	127
<i>Nehody</i>	129
<b>Autokempink</b>	<b>135</b>
<b>Vlak</b>	<b>137</b>
<i>Nápisy</i>	137
<i>Informace</i>	137
<i>Jízdenky</i>	139
<i>Na nástupišti</i>	140
<i>Za jízdy — Ve vlaku</i>	141
<i>Průvodčí</i>	143

<b>8. Călătoria</b>	<b>115</b>
<b>Controlul pașapoartelor</b>	
<b>Vama</b>	
<b>Bagajele</b>	
<i>Hamalul</i>	
<i>Depozitul de bagaje de mână</i>	
<b>Automobilul</b>	
— <b>Mașina</b>	
<i>Indicatoare de circulație</i>	
<i>Aveți mașină?</i>	
<i>Știți să conduceți?</i>	
<i>Indicații în timpul mersului</i>	
<i>Întrebînd de drum</i>	
<i>Transportarea cuiva - Autostopul</i>	
<i>Stația de benzină</i>	
<i>Parcarea - Garajul</i>	
<i>Service</i>	
<i>Atelierul de reparații auto</i>	
<i>Încălcarea regulilor de circulație</i>	
<i>Pene și accidente</i>	
<b>Autocamping</b>	
<b>Trenul</b>	
<i>Inscripții</i>	
<i>Informații</i>	
<i>Biletele</i>	
<i>Pe peron</i>	
<i>În timpul călătoriei — În tren</i>	
<i>Conductorul</i>	

<i>Příjezd</i>	143	<i>Sosirea</i>
<b>Letadlo</b>	146	<b>Avionul</b>
<i>V letecké kanceláři</i>	146	<i>La agenția de transporturi aeriene</i>
<i>Na letišti</i>	148	<i>La aeroport</i>
<i>U váhy</i>	148	<i>La cîntar</i>
<i>Odlet</i>	148	<i>Decolarea</i>
<i>V letadle</i>	149	<i>În avion</i>
<i>Po příletu</i>		<i>După sosire</i>
<i>— Tranzit</i>	150	<i>— În tranzit</i>
<b>Lod</b>	152	<b>Vaporul</b>
<i>Na molu</i>	152	<i>Pe chei</i>
<i>Na lodi</i>	152	<i>Pe vapor</i>
<b>Městská doprava</b>	155	<b>Transportul urban</b>
<i>V dopravním prostředku</i>	155	<i>Într-un mijloc de transport</i>
<i>Taxi</i>	156	<i>Taxiul</i>
<b>Banka — Směnárna</b>	157	<b>Banca — Biroul de schimb</b>
<i>Informace</i>	157	<i>Informații</i>
<i>U přepážky ve směnárně</i>	158	<i>La ghișeul biroului de schimb</i>
<i>V bance</i>	158	<i>La bancă</i>
<i>Peníze</i>	160	<i>Banii</i>
<b>Město</b>	162	<b>Orașul</b>
<i>Dotazy na cestu</i>	162	<i>Cum ne orientăm</i>
<i>Prohlídka města</i>	163	<i>Vizitarea orașului</i>
<b>Cestovní kancelář</b>	167	<b>Agenția de turism</b>
<i>Okružní jízdy</i>	167	<i>Circuite turistice</i>
<i>Výlety</i>	168	<i>— Turul orașului</i>
<b>9. Hotel</b>	170	<i>Excursii</i>
<i>Rezervování</i>	170	<b>9. Hotelul</b>
<i>V recepci</i>	171	<i>Rezervările</i>
<i>Cena</i>	172	<i>La recepție</i>
<i>Recepce</i>	172	<i>Prețul</i>
		<i>La recepție</i>

<i>Závady</i>	174
<i>Služby</i>	175
<i>Odjezd</i>	175
<b>10. Restaurace</b>	
— <b>Jídla</b>	178
<i>Restaurace</i>	178
<i>Jdeme do restaurace</i>	179
<i>Snídaně</i>	179
<i>Oběd — Večeře</i>	179
<i>Pití</i>	181
<i>Při jídle</i>	181
<i>Závady</i>	182
<i>Placení</i>	183
<b>Jídla — Stolování</b>	184
<i>Ryby — drůbež</i>	
— <i>zvěřina</i>	186
<i>Uzeniny</i>	187
<i>Zelenina</i>	187
<i>Ovoce</i>	187
<i>Nápoje</i>	188
<b>Seznam rumunských jídel</b>	189
<b>11. Nákupy</b>	
— <b>Služby</b>	
— <b>Správký</b>	193
<b>Názvy obchodů</b>	193
<b>Nákupy</b>	195
<i>V obchodě</i>	195
<i>Cena</i>	196
<i>Výměna</i>	197

<i>Defecțiuni</i>	
<i>Servicii</i>	
<i>Plecarea</i>	
<b>10. Restaurantul</b>	
— <b>Mîncărurile</b>	
<i>Restaurantul</i>	
<i>Mergem la restaurant</i>	
<i>Micul dejun</i>	
<i>Prînzul — Cina</i>	
<i>Băuturi</i>	
<i>În timpul mesei</i>	
<i>Neajunsuri</i>	
— <i>Lipsuri</i>	
<i>Plata</i>	
<b>Mîncărurile</b>	
— <b>Servitul mesei</b>	
<i>Pescărie — păsări</i>	
— <i>vînat</i>	
<i>Mezeluri</i>	
<i>Legume — zarzavaturi</i>	
<i>Fructe</i>	
<i>Băuturi</i>	
<b>Lista mîncărurilor românești</b>	
<b>11. Cumpărături</b>	
— <b>Servicii</b>	
— <b>Reparații</b>	
<b>Denumirile magazinelor</b>	
<b>Cumpărături</b>	
<i>La magazin</i>	
<i>Prețul</i>	
<i>Schimbarea mărfii cumpărate</i>	

<b>Potraviny</b>	198	<b>Alimente</b>	
<i>Mlékárna</i>	199	<i>Magazinul cu</i>	
		<i>produse lactate</i>	
<i>Pekárství</i>	200	<i>Magazinul cu</i>	
		<i>produse de pani-</i>	
		<i>ficație</i>	
<b>Prodej tabáku</b>	201	<b>Debitul de tutun</b>	
<b>Knihkupectví</b>	202	<b>Librărie</b>	
<b>Novinový stánek</b>	202	<b>Chioșcul de ziare</b>	
<b>Papírnictví</b>	203	<b>Papetărie</b>	
<b>Dárky — Šperky</b>	205	<b>Cadouri — Bijuterii</b>	
<b>Látky</b>	206	<b>Materiale — Metraje</b>	
<i>Druh</i>	206	<i>Sorturi</i>	
<i>Vzor</i>	206	<i>Modele</i>	
<i>Barva</i>	207	<i>Culori</i>	
<i>Nákup</i>	208	<i>Cumpărarea</i>	
		<i>materialului</i>	
<b>Konfekce — Pletené</b>		<b>Confecții — Trico-</b>	
<b>zboží — Prádlo</b>	209	<b>taje — Lenjerie</b>	
<b>Ruční práce</b>	212	<b>Lucru manual</b>	
<b>Obuv</b>	213	<b>Încălțăminte</b>	
<i>Prodej</i>	213	<i>Vinzarea</i>	
		<i>încălțăminteii</i>	
<i>Oprava</i>	214	<i>Reparații</i>	
<b>Další kožené zboží</b>	216	<b>Alte articole de</b>	
		<b>marochinărie</b>	
<b>Květiny</b>	217	<b>Flori</b>	
<b>Fotografické</b>		<b>Articole foto</b>	
<b>potřeby</b>	218		
<i>Vyvolání filmu</i>	218	<i>Developarea</i>	
		<i>filmului</i>	
<i>U fotografa</i>	219	<i>La fotograf</i>	
<b>Optik</b>	221	<b>La optician</b>	
<b>Hodinářství</b>	222	<b>Ceasornicărie</b>	
<b>Holič — Kadeřník</b>	223	<b>Frizerie — Coafură</b>	
<i>Pánské oddělení</i>	223	<i>Frizerie</i>	
<i>Dámské oddělení</i>	224	<i>Coafură</i>	
<b>Parfumerie</b>		<b>Parfumerie</b>	
— <b>Drogérie</b>	225	— <b>Drogherie</b>	



<b>Čistírna</b>	227
<b>Opravy — Správky</b>	227
<b>12. Pošta</b>	
— <b>Telefon</b>	229
<b>Na poště</b>	229
<i>Dopisy</i>	229
<i>Poste restante</i>	230
<i>Balíky</i>	230
<i>Telegramy</i>	230
<i>Posílání peněz</i>	231
<i>Filatelie</i>	231
<b>Dopisy — Pohlednice</b>	232
<i>Na obálce</i>	232
<i>Adresa</i>	232
<i>Oslovení</i>	233
<i>Úvodní fráze</i>	233
<i>Závěrečné fráze</i>	234
<i>Pohlednice</i>	234
<b>Telefon</b>	236
<b>13. Kultura</b>	
— <b>Zábava</b>	
— <b>Sport</b>	240
<b>Divadlo</b>	240
<i>U pokladny</i>	241
<i>V divadle</i>	241
<b>Kino</b>	245
<i>U pokladny</i>	245
<b>Hudba</b>	247
<b>Rozhlas</b>	250
<b>Televize</b>	251
<b>Gramofon</b>	252

<b>Curățătorie chimică</b>	
<b>Reparații</b>	
<b>12. Pošta</b>	
— <b>Telefonul</b>	
<b>La poștă</b>	
<i>Scrisori</i>	
<i>Post-restant</i>	
<i>Coletărie</i>	
<i>Telegrame</i>	
<i>Expedierea banilor</i>	
<i>Filatelie</i>	
<b>Scrisori — Ilustrate</b>	
<i>Pe plic</i>	
<i>Adresa</i>	
<i>Formule de adresare</i>	
<i>Formule introductive</i>	
<i>Formule de încheiere</i>	
<i>Ilustrate</i>	
<b>Telefonul</b>	
<b>13. Cultura</b>	
— <b>Distracții</b>	
— <b>Sport</b>	
<b>Teatru</b>	
<i>La casa de bilete</i>	
<i>La teatru</i>	
<b>Cinematograful</b>	
<i>La casă</i>	
<b>Muzica</b>	
<b>Radiodifuziunea</b>	
<b>Televiziunea</b>	
<b>Picupul</b>	

<b>Magnetofon</b>	252	<b>Magnetofonul</b>	
<b>Výtvarné umění</b>	254	<b>Arte plastice</b>	
<b>Četba</b>	257	<b>Lectura</b>	
<b>Zábava</b>	259	<b>Distracții</b>	
<i>Kam jdete dnes</i>		<i>Unde mergeți</i>	
<i>večer?</i>	259	<i>astă-seară?</i>	
<i>Hry</i>	260	<i>Jocuri</i>	
<i>Tanec</i>	260	<i>Dansul</i>	
<i>Záliby</i>	261	<i>Pasiuni</i>	
<i>Fotografování</i>	262	<i>Fotografierea</i>	
<i>Filatelie a sběra-</i>		<i>Filatelie și</i>	
<i>telství</i>	262	<i>colecții</i>	
<b>Sport</b>	265	<b>Sport</b>	
<i>Kolektivní hry</i>	266	<i>Jocuri sportive</i>	
<i>Lehká atletika</i>	267	<i>Atletismul</i>	
<i>Zimní sporty</i>		<i>Sporturile de</i>	
	267	<i>iarnă</i>	
<i>Plavání</i>	268	<i>Inotul</i>	
<i>Loďka</i>	269	<i>Cu barca</i>	
<i>Na pláži</i>	269	<i>Pe plajă</i>	
<b>14. Stát</b>		<b>14. Statul</b>	
— <b>Průmysl</b>		— <b>Industria</b>	
— <b>Zemědělství</b>	274	— <b>Agricultura</b>	
<b>Stát</b>	274	<b>Statul</b>	
<b>Průmysl</b>	276	<b>Industria</b>	
<b>Zemědělství</b>	278	<b>Agricultura</b>	
<b>Rejstřík</b>	281	<b>Indice</b>	